

Notes du mont Royal

www.notesdumontroyal.com

Cette œuvre est hébergée sur «*Notes du mont Royal*» dans le cadre d'un exposé gratuit sur la littérature.

SOURCE DES IMAGES
Bibliothèque nationale de France

Redon 52071

Y^m
83.

CATULLE MENDÈS

Cours de la Convention

PETITS

9767

POÈMES RUSSES

MIS EN VERS FRANÇAIS

POUCHKINE
TIOUTCHEV — KOLTSOV — OGAREV
LERMONTOV — TOURGUÈNEV
FÊTE — POLONSKI — NÉKRASSOV
PLECHTCHÉEV
K. R. (LE GRAND DUC CONSTANTIN)

PARIS

G. CHARPENTIER ET E. FASQUELLE, ÉDITEURS

11, RUE DE GRENELLE, 11

1893

Tous droits réservés.

G. CHARPENTIER ET E. FASQUELLE, ÉDITEURS
11, RUE DE GRÈNELLE, 11, PARIS

DANS LA BIBLIOTHÈQUE-CHARPENTIER

A 3 FR. 50 LE VOLUME

BASHKIRTSEFF (Marié)

Journal de Marie Bashkirtseff. 2 vol.
Lettres. 1 vol.

BOGDANOVITCH (Général Eugène)

La Bataille de Navarin (1827) 1 vol.

CARLA SERENA (Mme)

Seule dans les Steppes 1 vol.

COURRIÈRE

Histoire de la Littérature contemporaine en
Russie 1 vol.

Histoire de la Littérature contemporaine
chez les Slaves 1 vol.

GAUTIER (Théophile)

Voyage en Russie 1 vol.

LAVIGNE (Ernest)

Histoire du Nihilisme russe. 1 vol.

TOLSTOÏ (Léon)

Plaisirs vicieux, traduction d'*Halperine-Ka-*
minsky, avec une préface d'ALEXANDRE DUMAS,
de l'Académie française. 1 vol.

TOURGUENEFF (Ivan)

Pères et enfants 1 vol.

DOVERINE (Tchernoff)

L'Esprit national russe sous Alexandre III. . . 1 vol.

MICKIEWICZ (Adam)

Chefs-d'œuvre poétiques 1 vol.

PISSEMSKY

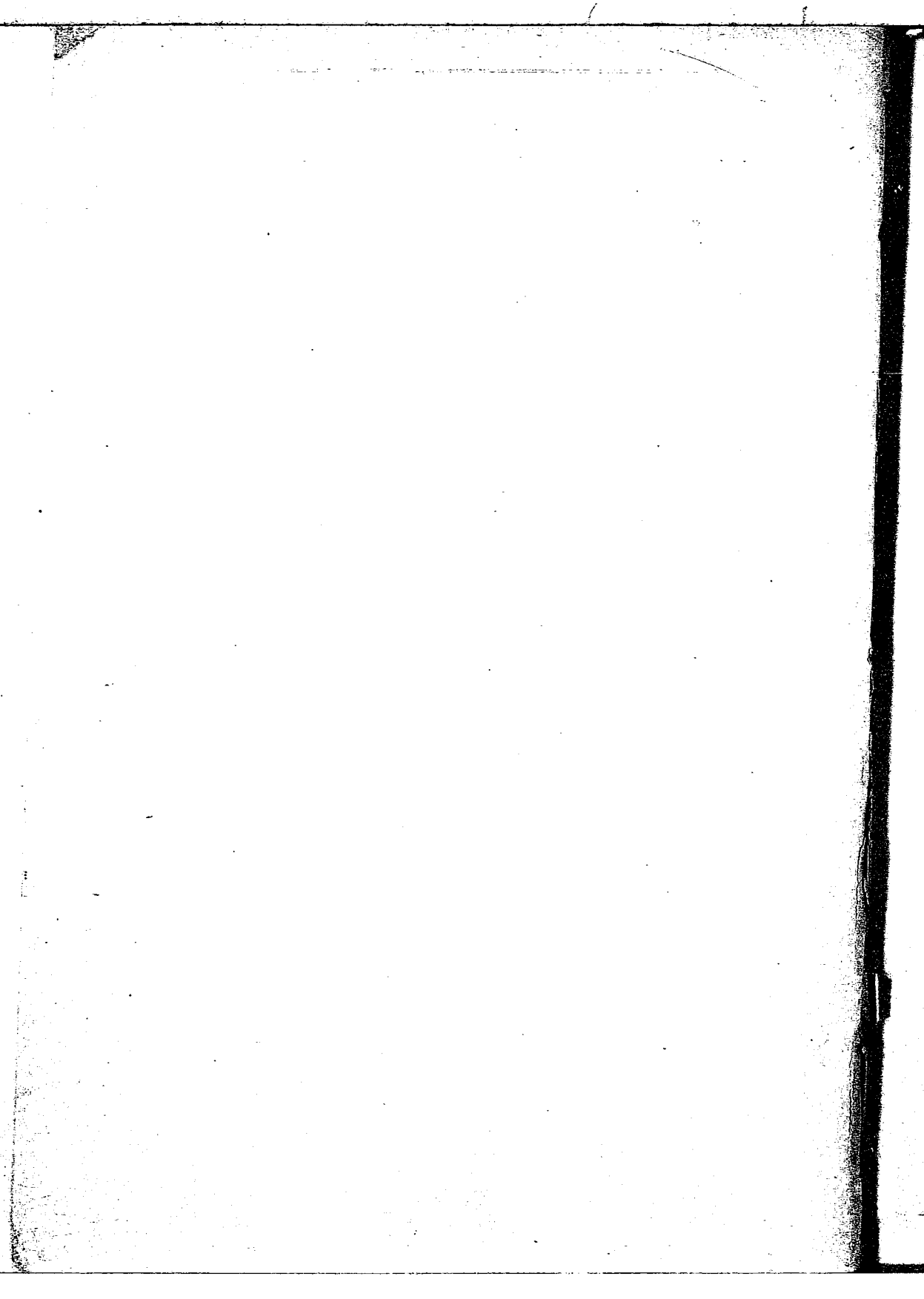
Dans le tourbillon, traduit du russe par V. DERELY. 1 vol.

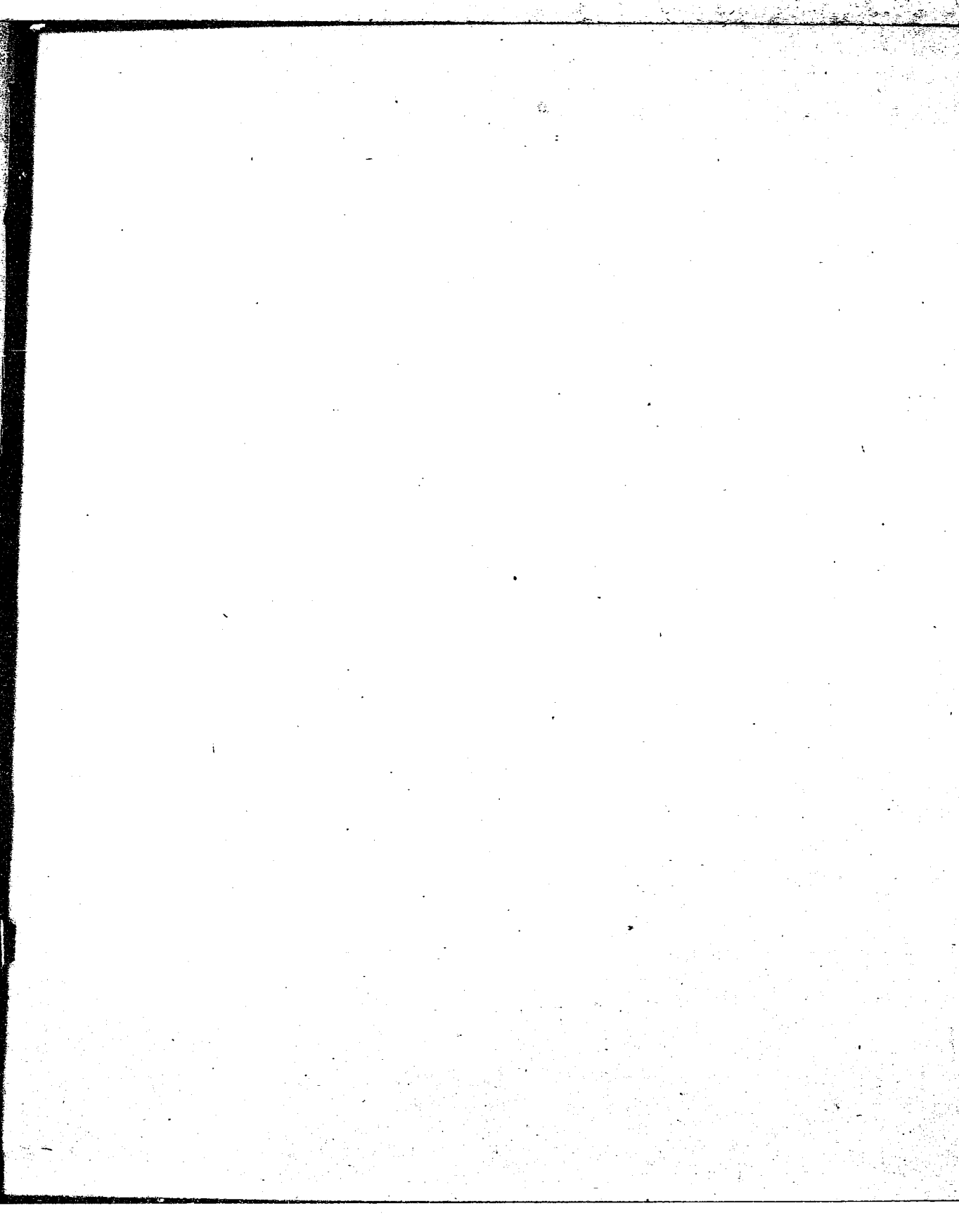
Volume in-18 illustré à 3 fr. 50.

ARMAND SILVESTRE

La Russie, avec illustrations de *Henri Lanos*. . . 1 vol.

Paris. Typ. Ferd. Imbert, 7, r. des Canettes.







PETITS
POÈMES RUSSES

MIS EN VERS FRANÇAIS

Y
Lm
83

Poésies de CATULLE MENDÈS

Poésies (tome premier). Philometa. — Sérénades. —
Pagode. — Soirs moroses. 1 vol.

Poésies (tome second). Contes épiques. — Hespérus. —
Intermède. — Pièces datées. — Soieil de mi-
nuit. 1 vol.

Poésies nouvelles (tome troisième des *Poésies*). Hélas ! —
Les vaines amours. — Hymnaire des amants. 1 vol.

En préparation :

LA MAISON USURPÉE

POÈME

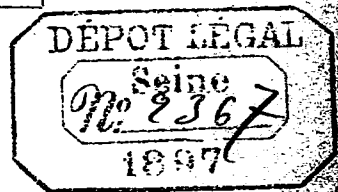
Suivi de Poésies diverses

CATULLE MENDES

PETITS
POÈMES RUSSES

MIS EN VERS FRANÇAIS

POUCHKINE
TROUTCHEV — KOLTSOV — OGAREV
LERMONTOV — TOURGUÉNEV
FÊTE — POLONSKI — NÉKRASSOV
PLECHTCHÉEV
K. R. (LE GRAND-DUC CONSTANTIN)



PARIS

G. CHARPENTIER ET E. FASQUELLE, ÉDITEURS

11, RUE DE GRENELLE, 11

1893

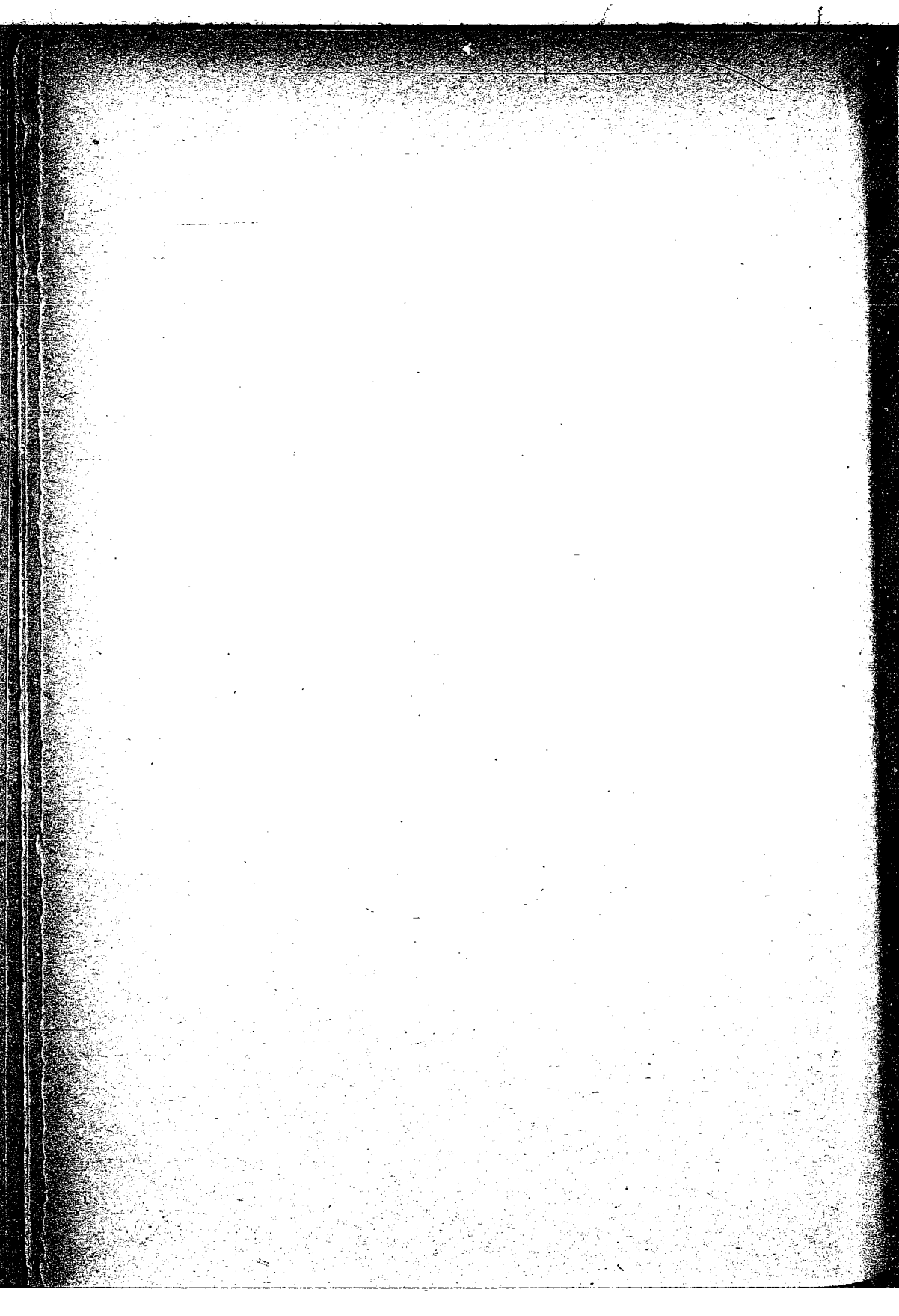
Tous droits réservés.

Notes du mont Royal

www.notesdumontroyal.com

Une ou plusieurs pages sont omises
ici volontairement.

K O L T S O V



LEVER DE SOLEIL

VIEILLE CHANSON DE GUERRE

Ce n'est pas un nuage où le tonnerre dort,
C'est l'escadron du tzar de Moscou, du Terrible,
Qui jaillit , comme un vol de grains rompant le crible,
D'à travers les forêts du Nord!

Comme l'eider à l'aile avide
Franchit l'Océan hérissé,
La Force russe a traversé
La steppe impénétrable et vide,

Et voici qu'en l'illustre empire de Kasan,
Chez le féroce Khan, chez-le Tatar athée,
Elle entre et dit : « C'est moi » sans qu'on l'ait invitée,
Boïard, Kosak et paysan.

Et l'horizon se rose à peine
Qu'elle égorge les Turcs épars,
Et sur les débris des remparts
Par la ville elle se promène,

Et lorsque, piétinant le carnage vermeil,
Les chevaux ont du sang jusques à la crinière,
Se lève sur la tour en l'or de sa bannière
Le jeune Tsar, comme un soleil !

Notes du mont Royal

www.notesdumontroyal.com

Une ou plusieurs pages sont omises
ici volontairement.

TABLE

POUCHKINE	1
TIOUTCHEV	11
KOLTSOV	27
OGAREV	33
LERMONTOV	39
TOURGUÉNEV	49
FÊTE	53
POLONSKI	57
NÉKRASSOV	65
PLECHTCHÉEV	69
K. R (LE GRAND-DUC CONSTANTIN)	73

